

Оглавление

Лю Ю. Специфика изучения русского языка бакалаврами-филологами вне языковой среды в китайских вузах	1-13
Тоцкая И. В., Недоспасова Л. А. Образовательный потенциал чат-ботов в изучении иностранных языков: социолингвистический, дидактический и коммуникативный аспекты	14-27
Гринько А. А., Болтенков Н. В. Положение преподавателя-гуманитария в отечественном вузе: тенденции и особенности	150-165
Вакс В. Б. Особенности работы с информационно-цифровыми средствами в образовательном процессе	166-181
Пудовкина О. Е., Симонов А. В., Щербаков Е. С. Методический подход к процессу формирования информационно-знаниевых компетенций обучающихся на основе использования цифровых образовательных сервисов	182-194
Садыков Р. М., Большакова Н. Л. Основные направления преодоления супружеского насилия в отношении женщин в скандинавских странах	195-201
Куликова Т. И. Психологические особенности конструктивного и деструктивного лидерства в подростковой группе	202-208
Павлюченко Т. Н., Бунина А. Ю. Модели оценки основных средств по правилам ФСБУ 6/2020 «Основные средства»	209-218
Герасимова Л. А. Социальный капитал современного российского общества: ключевые механизмы управления и тенденции развития	219-227
Корнилова К. А., Назаров М. А. Совершенствование системы дополнительного профессионального образования специалистов ФНС РФ	28-43
Чупин Н. А. Конкурентная система оценивания учебных достижений студентов в контексте адаптивного обучения	44-62
Усамов И. Р., Муханова И. В., Мамуев А. М. Роль цифровизации в инклюзивном образовании: проблемы и перспективы	63-78
Толмачева В. В. Социально-экологическая компетентность как универсальная интегративная характеристика выпускника педагогического вуза	79-90
Чернякова Ю. С., Будашкина Л. А. Эффективные приемы обучения смысловому чтению на английском языке на послетекстовом этапе	91-103
Ванягина М. Р. Потребности системы переподготовки и повышения квалификации преподавателей иностранных языков в неязыковых вузах на примере высшей военной школы	104-117
Есмурзаева Ж. Б., Куламихина И. В., Алипичев А. Ю. Проблемы формирования учебно-методического обеспечения процесса обучения по иностранному языку в аграрном вузе	118-130
Чудаева А. А. Подготовка специалистов по экономике с высшим образованием для промышленных предприятий РФ: существующие проблемы и новые возможности для их решения	131-149

**Специфика изучения русского языка
бакалаврами-филологами
вне языковой среды в китайских вузах**

**The specific aspects of the Russian language study
by bachelors-philologists outside the language environment
in Chinese universities**

Автор статьи

Лю Юнься,
аспирант филологического факультета ФГАОУ ВО
«Российский университет дружбы народов»,
г. Москва, Российская Федерация
liuyunxia519@gmail.com
ORCID:0000-0001-9486-4958

Author of the article

Yunxia Liu,
Postgraduate Student, Faculty of Philology, Peoples'
Friendship University of Russia, Moscow, Russian Feder-
ation
liuyunxia519@gmail.com
ORCID:0000-0001-9486-4958

Конфликт интересов

Конфликт интересов не указан

Conflict of interest statement

Conflict of interest is not declared

Для цитирования

Лю Ю. Специфика изучения русского языка бакалаврами-филологами вне языковой среды в китайских вузах // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2023. – № 06. – С. 1–13. – URL: <https://e-koncept.ru/2023/231044.htm>. DOI: 10.24412/2304-120X-2023-11044

For citation

Yu. Liu, The specific aspects of the Russian language study by bachelors-philologists outside the language environment in Chinese universities // Scientific-methodological electronic journal "Koncept". – 2023. – No. 06. – P. 1–13. – URL: <https://e-koncept.ru/2023/231044.htm>. DOI: 10.24412/2304-120X-2023-11044

Поступила в редакцию <i>Received</i>	21.04.23	Получена положительная рецензия <i>Received a positive review</i>	18.05.23
Принята к публикации <i>Accepted for publication</i>	18.05.23	Опубликована <i>Published</i>	30.06.23



Аннотация

Современные китайские вузы готовят студентов-филологов, которые призваны изучать и преподавать русский язык как иностранный. Особенностью процесса овладения китайскими студентами-филологами русским языком как иностранным становится невозможность погружения обучающихся в условия реального функционирования языковой среды носителей языка, а также непосредственного проникновения в российскую социокультурную специфику. Преподаватели китайских вузов сталкиваются с необходимостью создания условий для частичного приобщения студентов к русской языковой среде, что обуславливает актуальность поисков и внедрения новых инструментов формирования социокультурной компетентности обучающихся, овладевающих языком вне языковой среды. Цель работы – выявление специфики изучения русского языка как иностранного будущими бакалаврами-филологами, изучающими РКИ в китайских университетах. Исследование базируется на использовании таких методов, как анализ, синтез, систематизация и сравнение. На основе анализа современных отечественных и зарубежных научных и научно-методических источников, затрагивающих вопросы создания искусственной языковой среды в процессе изучения иностранного языка, автором обобщается информация по используемым в практике иноязычного образования средствам и инструментам, позволяющим частично приобщить иностранных студентов к языковой среде носителей осваиваемого языка. Выявлено, что данному процессу способствует широкое применение технических средств обучения, а также информационно-коммуникационных технологий, позволяющих педагогу найти и грамотно внедрить в ход образования аутентичные материалы в текстовом, аудио- и видеоформате. Кроме того, практика преподавания РКИ в качестве элемента более эффективного обучения вне языковой среды показывает плодотворность организации «разговорных клубов», непосредственной коммуникации с носителями языка в рамках аудиторной и неаудиторной деятельности студентов. На основании выявленных инструментов и средств компенсации отсутствия естественной языковой среды носителей языка представляется возможным описать специфику изучения РКИ студентами-филологами в университетах Китая. Теоретическая значимость исследования заключается в уточнении средств развития основных компетенций иностранных студентов в процессе овладения русским языком как иностранным. Результаты работы могут оказаться востребованными педагогами, осуществляющими иноязычную образовательную деятельность с инофонами вне языковой среды.

Ключевые слова

языковая среда, изучение языка вне языковой среды, виды иноязычной деятельности, аутентичные материалы, социокультурная компетенция, русский язык как иностранный, китайские студенты

Благодарности

Выражаю благодарность своему научному руководителю Е. Н. Стрельчук за ценные советы при планировании исследования и наставническую поддержку, а также своим родителям и коллегам, которые поддерживали меня в процессе работы над статьей.

Abstract

Modern Chinese universities train philology majors who are to study and teach Russian as a foreign language. The peculiarity of the process of learning Russian as a foreign language by Chinese philology majors is the impossibility of immersing students in real functioning of the native language environment, as well as direct initiation into the Russian socio-cultural specifics. Teachers at Chinese universities are faced with the need to create conditions for the partial familiarization of students with the Russian language environment, which determines the relevance of the search for and implementation of new tools for building up socio-cultural competence of students who learn the language outside the language environment. The aim of the work is to identify the specifics of the study of Russian as a foreign language by future bachelors-philologists studying Russian as a foreign language in Chinese universities. The study is based on the use of such methods as analysis, synthesis, systematization, and comparison. Based on the analysis of modern domestic and foreign scientific and methodological sources concerning the creation of an artificial language environment in the process of learning a foreign language, the author summarizes information on the means and tools used in the practice of foreign language teaching that allow foreign students to be partially initiated into the language environment of native speakers. It is revealed that this process is facilitated by the widespread use of technical teaching aids, as well as information and communication technologies, which allow the teacher to find and correctly introduce authentic materials in text, audio, and video format into the course of education. In addition, the practice of teaching Russian as a foreign language as an element of effective learning outside the language environment shows the positive effect of organizing "speaking clubs", direct communication with native speakers within the classroom and extra-curriculum activities of students. Based on the identified tools and means of compensating for the lack of a natural language environment, it seems possible to describe the specifics of the study of Russian as a foreign language by philology majors at Chinese universities. The theoretical significance of the study lies in clarifying the means of developing the basic competences of foreign students in the process of learning Russian as a foreign language. The results of the work may be in demand by teachers who teach foreign languages to foreign speakers outside the language environment.

Key words

language environment, language learning outside the language environment, types of foreign language activities, authentic materials, sociocultural competence, Russian as a foreign language, Chinese students

Acknowledgements

I express my gratitude to my scientific supervisor E. N. Strelchuk for valuable advice in planning research and mentoring support, as well as to my parents and colleagues who supported me in the process of working on the article.

Введение / Introduction

На современном этапе русский язык не теряет свои позиции в качестве одного из самых распространенных для изучения языков представителями других нацио-

нальностей, государств и культур. Одним из ближайших в плане экономических, политических и культурных контактов для России был и остается Китай, где русский язык входит в образовательные программы университетов и даже средних школ [1].

В связи с расширением международного сотрудничества русский язык не теряет своей актуальности для изучения китайскими гражданами. Некоторые вузы (например, Пекинский, Даляньский, Хэйлунцзянский, Шанхайский университеты, Цзилинский институт иностранных языков, Шенсинский педагогический университет и др.) готовят специалистов-филологов, изучающих русский язык на углубленном, профессиональном уровне. В стране функционирует государственная система тестирования по русскому языку, которая в содержательном и структурном плане соотносима с российской [2]. Данная тенденция активно поддерживается государством, поскольку китайская сторона, по замечанию Ци Нинг, рассматривает тесно межъязыковое сотрудничество (в том числе и в сфере преподавания РКИ) в качестве средства укрепления долгосрочных национальных стратегий [3]. По данным на 2019 год, в Китае работает более трех с половиной тысяч преподавателей русского языка как иностранного [4], что делает это государство одним из стран-лидеров в Азиатском регионе по уровню развития и популяризации РКИ.

Помимо основных компетенций (коммуникативной, грамматической, языковой, социокультурной) студенты-филологи должны сформировать научно-исследовательскую компетенцию, академические навыки, способствующие их становлению как специалистов и обеспечивающие их высокую квалификацию. Среди основных проблем в обучении будущих филологов в китайских университетах Чжан Вэй и Е. В. Лазарева отмечают: использование устаревших учебников и учебных пособий; однообразие и стереотипность набора методических путей трансляции знаний и отработки практических навыков; игнорирование современных методов и технологий обучения; низкую степень реализации субъект-субъектных образовательных отношений, где студенту отводится роль пассивного участника процесса обучения [5].

Однако эффективность обучения РКИ в китайских вузах сопрягается с основным барьером в достижении образовательных результатов – отсутствием естественной языковой среды, т. е. некоего информационного поля или информационного пространства, постоянно окружающего обучающегося и воспринимаемого им [6].

Как известно, обучающийся, активно функционируя в языковой среде носителей изучаемого языка, гораздо быстрее овладевает речевой, грамматической и фонетической сторонами иностранного языка, приобретает «жизненно необходимые ему лингвокультурологические знания» [7], развивает коммуникативные умения [8]. Следовательно, педагоги осознают необходимость реализации задач по частичному погружению студентов в реальные условия функционирования языка в среде носителей, что качественно влияет на процесс овладения им инофонами.

Обзор литературы / Literature review

Изучение иностранного языка вне языковой среды всегда сопрягается с определенными сложностями, поскольку отсутствует возможность полного погружения в социокультурные условия страны изучаемого языка, непосредственной коммуникации с носителями. Все эти факторы детерминируют необходимость грамотной организации работы преподавателя в группе обучающихся, чтобы создать условия для частичного погружения в языковую среду с целью более эффективного имитативного

продуцирования студентами монологических и диалогических высказываний, приближенных к аутентичным [9].

Основным средством компенсации отсутствия естественной языковой среды изучаемого языка становится широкое использование преподавателем аутентичных текстов (в печатном, аудио- и видеоформате), которые оказываются материалами для осуществления всех видов иноязычной деятельности (чтения, письма, аудирования, говорения).

Аутентичный материал не предполагает специальной обработки педагогом текста – особую актуальность в практике преподавания иностранного языка обретают тексты, созданные носителями языка для восприятия носителями этого же языка [10]. Сущность термина «аутентичность» применительно к тексту как средству обучения до сегодняшнего дня остается одним из обсуждаемых вопросов в научно-исследовательских кругах. Учёные отмечают неоспоримую пользу в их применении в практике преподавания РКИ. Одним из положительных влияний оказывается приближение учебных ситуаций к естественным условиям функционирования в среде носителей [11]. Как справедливо утверждает китайский педагог и исследователь Ван Манлинг, аутентичные материалы позволяют обучающимся реализовать «живой», «эмоциональный контакт» с изучаемым языком, сделать процесс аккультурации иностранных студентов более эффективным, поскольку такие тексты обладают потенциями для понимания и раскрытия различий в этнокультуре и культуре страны носителей [12].

Следует заметить, что короткие аутентичные материалы, сопровождаемые большой степенью наглядности и соответствующие своим лексическим и грамматическим наполнением уровню общего владения языком студентов, целесообразно использовать уже на начальных этапах овладения РКИ. Как отмечает Е. С. Смирнова, это могут быть тексты и визуальные средства по теме «Прогноз погоды», на материале которых плодотворно отрабатывать употребление числительных и попутно знакомить студентов с информацией о субъектах Российской Федерации (крупных городах и областных центрах), рекламные тексты, различного рода объявления (например, о предложении вакантных трудовых мест, о продаже/сдаче квартиры и т. д.), афиши и программы, освещающие русские фильмы и театральные представления, фрагменты телевизионных передач (например, короткие новостные анонсы), анекдоты и т. п. [13]

Такого рода материалы могут быть использованы преподавателем при организации как репродуктивных, так и продуктивных видов речевой деятельности на уроке, выполнении языковых и коммуникативных упражнений, что способствует созданию на занятии активной языковой среды и развитию социокультурной компетенции студентов-филологов. Такая работа планомерно расширяется в соответствии с развитием языковой подготовки иностранных обучающихся. На более поздних этапах педагог уже предлагает студентам более объемные аутентичные тексты, с разнообразным лексико-грамматическим строем. Аутентичность может достигаться не только на уровне языка, но и на уровне оформления материалов, поэтому в лингводидактике выделяют культурологическую, реактивную, информативную, ситуативную аутентичность, а также аутентичность национальной ментальности и аутентичность в оформлении [14].

В целом формированию социокультурной и лингвокультурологической компетенций отводится большая доля преподавательского и исследовательского внимания, поскольку сведения именно такого рода позволяют обучающимся ознакомиться с особенностями менталитета, мышления русского человека, осознать черты мировоспри-

ятия, что неизменно находит свое воплощение в языке. Такое умение, как справедливо отмечает Гао Юе, особенно актуально для филологов, которые впоследствии будут преподавать РКИ своим соотечественникам. Поэтому трактовка сути термина «лингвокультуроведческая компетенция» именно для такого контингента обучающихся расширяется, включая наличие не только знаний о культурных особенностях функционирования изучаемых языковых явлений, но и умений адекватно их интерпретировать, давать комментарии, производить их сопоставление «в рамках научного и методического дискурсов» [15].

Недостаточный уровень сформированности социокультурной компетенции ведет к коммуникативным неудачам в среде носителей, на что справедливо указывает Сун Тао. Исследователем отмечается специфика обучения китайских студентов-филологов такому виду иноязычной деятельности, как письмо. Разница в этикетных формулах, обращениях и структуре делового письма ведет к появлению ошибок в письменной речи студентов, являющихся «следствием различий в социокультурном восприятии мира» представителями китайской и российской культуры [16]. Однако нужно принимать во внимание тот факт, что преподаватель РКИ в китайском вузе обладает той же этнопринадлежностью, что и обучающиеся. Следовательно, для достижения эффективного обучения русскому письму необходим постоянный контроль за случаями проявления межъязыковой интерференции в процессе создания студентами собственного речевого произведения на изучаемом языке, предупреждение социокультурных ошибок путем расширения арсенала культуроведческих и фоновых знаний будущих филологов, снятия социокультурных барьеров. В связи с этим вызывает интерес опыт работы в среде будущих китайских филологов О. И. Усачёвой, указывающей на то, что аудиторное время, которое русскоговорящий педагог проводит с обучающимися, равно 12 часам в неделю, что катастрофически мало для эффективного общения с носителем. А некоторые предметы и вовсе преподаются на китайском языке, что сводит актуализацию функции русского языка как языка образования к минимуму [17].

Принимая во внимание данный факт, обратимся к исследованию Н. С. Касюк и Ц. Цзян, которые предлагают несколько вариантов компенсации ограничения функционирования обучающихся из Китая в среде реального языкового общения с носителями. Среди них обозначаются: предметы и спецкурсы в рамках аудиторной деятельности, содержание которых напрямую связывается с культурой и историей России; научно-исследовательская деятельность студентов; мероприятия, посвященные русскому языку, участие в которых китайские студенты осуществляют в ходе самостоятельной деятельности; учебная практика и стажировка китайских студентов (например, участие в проведении летних языковых школ); приглашение русскоговорящих специалистов по РКИ для преподавания русского языка как иностранного студентам китайских вузов [18].

Процессу развития межкультурной компетентности китайских студентов, изучающих иностранный язык, отводит большую долю исследовательского внимания Л. Хуанг. Автор статьи отмечает острую потребность Китая в высококвалифицированных переводчиках, что детерминирует особую важность в обеспечении общения между студентами и носителями иностранных языков [19]. Поэтому китайские преподаватели находятся в постоянном поиске путей совершенствования процесса формирования в ходе обучения навыков межкультурного диалога.

В. Чень в своем исследовании пишет о том, что современное преподавательское китайское сообщество в области иноязычного образования обнаруживает тенденцию

к внедрению и интеграции в процесс обучения РКИ новейших методов и приемов работы со студенческой аудиторией. По замечанию исследователя, сегодняшняя китайская лингводидактика осваивает и объединяет в рамках аудиторной деятельности «сознательно-сопоставимый, аудиовизуальный, коммуникативный, сознательно-практический, аудиолингвальный и суггестопедический» методы обучения РКИ [20].

Сопоставительный метод также находит свою реализацию в практике формирования у студентов представлений об иноязычной культуре, что плодотворно сказывается на развитии социокультурной компетенции будущих филологов. Как показано в работе Л. Сяося, Шанхайский и Пекинский университеты внедрились в практику иноязычного обучения дисциплину «Китайская культура», которая преподается обучающимся на русском языке [21]. Такой подход оказывается весьма эффективным, поскольку в условиях отсутствия естественной речевой среды носителей осознать специфические черты русской социокультурной ситуации представляется возможным только сквозь призму собственной, наблюдающейся в этносреде.

Одной из точек соприкосновения в аксиосфере китайского и русского народов исследователь Ли Яньпин видит уважительное отношение к истории своего государства, поэтому предлагает использовать в практике обучения китайских студентов-филологов РКИ тексты исторической тематики в качестве средств для сравнения лингвокультурологических и социальных различий этнической и иностранной ментальности и наблюдения за ними [22]. В качестве эффективного средства развития лингвокультурологической и лексической компетенций будущих китайских русистов Ван Дань предлагает использование образцов русской художественной классической литературы, на примере которых обучающиеся имеют возможность выхода в «область языковой картины мира» [23].

Коммуникативный, сознательно-практический и аудиовизуальные методы находят свое воплощение при работе с китайскими студентами-филологами в процессе обучения их устной профессиональной коммуникации на русском языке. Так, в статье И. Аньжань исследователем предлагаются пути достижения эффективности реализации данной приоритетной для будущих филологов задачи на основе выявленных и разработанных в науке фонетических, лексико-грамматических, словообразовательных и синтаксических характеристик русского устного учебно-профессионального общения [24].

Фонетическая сторона русской речи признается одним из самых трудных для освоения китайскими обучающимися аспектов РКИ. В связи с этим в работе казахстанского исследователя А. Х. Хомутовой был произведен анализ учебных пособий китайских авторов, нацеленных на формирование произносительных умений студентов-филологов. Результаты проведенного анализа продемонстрировали несовершенство системы упражнений, предложенной составителями учебных курсов, что указывает на необходимость пристальной работы преподавателей над формированием произносительных навыков будущих специалистов в области русского языка [25]. В своем диссертационном исследовании Чжао Синь определяет плодотворность стремления китайских преподавателей к индивидуализации процесса постановки правильной артикуляции русских звуков, в связи с чем реализуется построение индивидуального плана формирования фонологической компетенции для каждого из обучающихся группы [26].

Интерес также представляет разработанный китайскими педагогами метод в иноязычном образовании, который получил название «метод продолжительного

письма», рассмотренный в работе Су Хуэй. Исследователь отмечает, что суть такого метода заключается в постоянной письменной тренировке, когда данный формат трансляции иноязычной речи имеет большую длительность. При письме обучающийся задействует зрительную память, что позволяет ему более эффективно запомнить правила и закономерности изучаемого языка, «закрепить полученные языковые знания и быстрее преобразовать их в практические навыки», преодолеть психологический барьер, возникающий на пути свободного пользования иностранным языком [27]. В целом обилие письменных упражнений соответствует интересам и потребностям китайских студентов, которые трудно вовлекаются в процесс коммуникации. А автоматизация навыка словоупотребления и построения лексико-грамматических конструкций происходит за счет использования традиционного для китайских студентов приема заучивания [28].

Разработка и внедрение новейших методов обучения позволяют китайским преподавателям совершенствовать программы обучения. Так, согласно работе Ли Линь, в Шэньсиском педагогическом университете значительно переработан план учебной дисциплины «Русский язык» в соответствии с необходимостью внесения в него аспектов разговорной русской речи в теоретическом и практическом ключе, коммуникативной грамматики, русского языка в коммерческой и туристической сфере и т. д. [29] Диссертационное исследование Ма Ися демонстрирует разнообразие в приемах и формах работы с китайскими студентами-русистами. В их перечень включаются такие (признанные лингводидактикой в качестве эффективных) формы и методы обучения РКИ, как проектный метод, метод языкового портфеля, методы развития критического мышления, кейс-стади, проблемное обучение (занятия в формате дебатов и дискуссий) и т. д. Однако не игнорируются преподавателями и «традиционные» методы и формы иноязычного обучения: написание контрольных работ, различные виды опроса, монологическое выступление преподавателя, самостоятельная работа с учебником и т. д. [30] В целом методологическая база обучения китайских студентов-филологов на сегодняшний день обнаруживает тенденцию к расширению и постоянному совершенствованию.

Методологическая база исследования / Methodological base of the research

Для достижения целей работы автор использует такие методы научного исследования, как анализ, сравнение, обобщение и систематизация. На основании анализа научной и научно-методической литературы, раскрывающей вопросы преподавания иностранного языка вне языковой среды, а также касающейся непосредственно методов и приемов работы с китайскими студентами-филологами в университетах Поднебесной, автором сформулированы основные положения, характеризующие специфику изучения русского языка как иностранного будущими филологами.

Результаты исследования / Research results

Анализ научных источников по проблеме настоящего исследования, опубликованных российскими и зарубежными авторами за последнее время, показал, что проблемы преподавания РКИ в китайских университетах, обозначенные в разделе «Введение», на сегодняшний день успешно преодолеваются преподавателями Поднебесной. В педагогическом сообществе идет активная разработка новейших инструментов совершенствования процесса обучения будущих филологов.

Отсутствие естественной языковой среды при обучении китайских бакалавров-филологов вносит определенную специфику в обучение студентов всем видам иноязычной деятельности. Однако такая ситуация не полностью обречена на неуспешность, поскольку современные китайские вузы активно внедряют в практику преподавания РКИ информационные, компьютерные и цифровые технологии. В материально-техническом плане университеты оборудованы лингафонными кабинетами, компьютерами, объединенными в локальную сеть, необходимым программным обеспечением, позволяющим осуществлять работу с электронными словарями (что особенно актуально для китайских студентов, которые зачастую тяготеют к проверке значения неизвестных им лексических единиц по справочным источникам), программами по синхронному переводу и т. д.

Доступ к Интернету значительно расширяет арсенал преподавательских средств, позволяющих частично минимизировать отсутствие языковой среды. В частности, сегодняшние информационно-коммуникационные технологии позволяют педагогу находить необходимый аутентичный материал на различных по тематике сайтах, внедрять готовые неадаптированные учебные тексты, представленные на многочисленных профильных страницах социальных сетей, личных сайтах педагогов РКИ, образовательных платформах, подкастах, размещенных в Интернете зачастую даже в открытом доступе. Слушая речь носителя языка, обучающиеся приобщаются к произносительной манере (для китайских студентов фонетическая и акцентологическая сторона русской речи всегда вызывает определенные трудности), формируют навыки межкультурной коммуникации, знакомясь с аспектами речевого поведения носителей, что становится особенно актуальным для будущих филологов, поскольку к ним предъявляются высокие требования к владению русским языком, что соотносится с уровнем их квалификации. Широкое применение в практике работы с китайскими бакалаврами-филологами аудиофрагментов, содержащих образцы звучащей русскоязычной речи, позволяет частично решить задачи преподавателя по постановке правильного произношения у обучающихся, а возможность многократного прослушивания (посредством ИКТ) способствует автоматизации навыка звукоподражания.

Еще одним средством приобщения обучающихся к языковой среде носителей оказывается широкое использование иллюстративного материала, связанного с русской историей, культурой, традициями и их современным развитием. При чтении текстов соответствующей тематики преподаватели готовят красочные презентации, вносящие наглядность в суть изучаемой культуроведческой информации.

Китайские вузы активно используют дидактические средства приобщения студентов к социокультурным российским реалиям, применяя большое количество наглядных и аутентичных материалов в практике обучения РКИ китайских студентов-филологов. Однако непосредственная коммуникация с носителями также обеспечивается университетской системой.

В частности, в вузах ведут образовательную деятельность специалисты из России, в том числе и в области русского языка. На филологических факультетах активна практика выполнения сравнительно-сопоставительных исследований студентов (в рамках проектно-исследовательской деятельности, выполнения курсовых и выпускных квалификационных работ), где ход научного изыскания обучающихся контролируется сразу несколькими преподавателями. В период работы над исследованием студенты получают возможность непосредственного взаимодействия с носителем

русского языка. Предметом такого общения становится обсуждение вопросов, связанных как с профессиональной областью (аспекты изучаемого языка), так и с общебытовой, культурной и т. д.

Анализ научных источников по проблеме настоящего исследования показал, что на филологических факультетах китайских университетов осуществляют образовательную деятельность по РКИ несколько российских педагогов, работающих в среде будущих филологов наряду с китайскими специалистами.

Тесное сотрудничество китайских и российских вузов проявляется также в организации и проведении совместных научных и научно-методических встреч, круглых столов и международных форумов, где в режиме онлайн происходит взаимодействие между российскими и китайскими студентами. Традиционными во многих университетах Китая становятся дни русского языка, в рамках которых производится научно-исследовательская работа (представляются результаты научных изысканий китайских студентов), культурно-досуговая деятельность (организуются концерты, викторины, конкурсы и т. д.). Китайские студенты, обучающиеся на филологических факультетах, становятся участниками «Тотального диктанта», различных олимпиад по русскому языку как иностранному, проводимых на международном уровне.

Проблема отсутствия естественной языковой среды в практике обучения студентов-филологов оказывается весьма актуальной, в связи с чем российские университеты и различные образовательные центры дают возможность преподавателям русского языка из Китая пройти курсы повышения квалификации. Программы курсов осваиваются китайскими специалистами в режиме онлайн посредством дистанционных образовательных технологий, что позволяет им повышать квалификацию без отрыва от профессиональной деятельности, а инструменты и средства создания условий для приобщения студентов к социокультурным российским реалиям, транслируемые педагогами в ходе обучения, могут быть оперативно внедрены китайскими преподавателями в процесс иноязычного образования.

Передовой российский и европейский опыт в сочетании с традиционными китайскими педагогическими принципами делает процесс обучения бакалавров-филологов самобытным, учитывающим, однако, современные тенденции в развитии лингводидактики, межкультурной коммуникации, что делает образовательную систему Китая интернациональной.

Заключение / Conclusion

В качестве заключения представляется возможным предложить перспективные направления в развитии преподавания русского языка китайским студентам-филологам. Среди них можно определить следующие:

- расширение сотруднических связей между университетами Китая и России с целью осуществления двусторонних контактов в процессе повышения квалификации китайских учителей, обучающихся студентов в условиях отсутствия естественной языковой среды;
- совершенствование методического и дидактического сопровождения занятий русским языком как иностранным за счет включения большого количества культурологической информации;
- развитие межъязыковых контактов в ходе внеаудиторной деятельности студентов с целью реализации задачи по обеспечению коммуникативных связей с носителями русского языка (русскоговорящими студентами в первую очередь);

– увеличение аудиторного и внеаудиторного времени взаимодействия китайских бакалавров-филологов с русскоговорящими педагогами (за счет прибавления часов их очного преподавания и расширения форм работы в период самостоятельной деятельности студентов);

– создание и публикация китайскими и российскими педагогами совместных учебных и учебно-методических пособий.

Дальнейшее изучение вопросов преподавания русского языка как иностранного в аудитории китайских студентов-филологов связывается с экспериментальным обоснованием эффективности внедрения путей и средств восполнения отсутствия естественной языковой среды изучаемого языка, что внесет значительный вклад в уточнение дидактических и методических инструментов в реализации задачи по повышению эффективности овладения иностранным языком в обстоятельствах ограничения контактов с реальными носителями.

Ссылки на источники / References

1. Balzhirova S., Hui W. Z. Teaching of Russian Language in Chinese universities // An International Peer-reviewed Journal. – 2017. – Vol. 39. – P. 19.
2. Карбушева И. В. Сопоставление тестирования по РКИ в России и в Китае // Русский язык в современном Китае: материалы VII Междунар. науч.-практ. конф., Чита, 19–20 апреля 2019 года / отв. ред. Ю. В. Звезда. – Чита: Забайкальский государственный университет, 2019. – С. 23.
3. Qi N. The interaction of foreign languages and society: a review of Russian language education in China // ONOMÁZEIN: Journal of linguistics, philology and translation. – 2021. – Special Iss. IX: Foreign Languages Education in China: Current Situation and Future Prospects. – P. 36. – DOI: 10.7764/onomazein.ne9.02
4. Гужеля Д. Ю. Специфика преподавания русского языка и методического сопровождения педагогов-филологов в странах Юго-Восточной Азии // Педагогическое мастерство и современные педагогические технологии: сб. материалов VIII Междунар. науч.-практ. конф., Чебоксары, 22 марта 2019 года / редкол.: О. Н. Широков [и др.]. – Чебоксары: ООО «Центр научного сотрудничества “Интерактив плюс”», 2019. – С. 27.
5. Чжан В., Лазарева Е. В. Обучение русскому языку в Китае: опыт факультета русского языка Цзилиньского института иностранных языков Хуацяо // Русский язык за рубежом. – 2012. – № 6 (235). – С. 108–109.
6. Похолков Ю. П., Горянова Л. Н. Языковая среда: от понятия к принципам создания // Высшее образование в России. – 2022. – Т. 31. – № 7. – С. 127. – DOI: 10.31992/0869-3617-2022-31-7-123-136
7. Мокрищева В. С., Самосенкова Т. В. Объективные и субъективные трудности в процессе изучения русского как иностранного (на примере китайских студентов НИУ «Белгородский государственный университет») // Педагогика. Вопросы теории и практики. – 2022. – № 7. – С. 708. – DOI: 10.30853/ped20220113
8. Маркова Е. М., Байчук Е. А. Языковая среда и ее роль в обучении РКИ // Обучение иностранным языкам в условиях ограниченной языковой среды: сб. ст. научно-практического семинара с междунар. участием, Москва, 20–21 января 2022 года. – М.: ФГБОУ ВО «Российский государственный университет имени А. Н. Косыгина (Технологии. Дизайн. Искусство)», 2022. – С. 33.
9. Барышникова Е. Н., Фредди Пичардо Р. Поле Whatsapp как обучающая среда и методический приём // Русский язык в Интернете: личность, общество, коммуникация, культура: сб. ст. I Междунар. науч.-практ. конф. Москва, РУДН, 8–9 февраля 2017 г. / под общ. ред. А. В. Должиковой, В. В. Барабаша. – М.: РУДН, 2017. – С. 106.
10. Harmer J. How to teach English. – 6th impression. – London: Pearson, 2010. – P. 146.
11. Сарычева И. И. Использование аутентичных текстов в обучении иностранному языку студентов нелингвистических специальностей // Вестник науки и образования. – 2018. – № 12 (48). – С. 101.
12. Wang M. On strategies for teaching an elementary Chinese listening course in a target language environment // Bulletin of the Kyrgyz National University named after Zhusup Balasagyn. – 2021. – No. 2 (106). – P. 44.
13. Смирнова Е. С. Работа с аутентичными материалами на начальном этапе преподавания РКИ // Актуальные вопросы современного языкознания и методики преподавания иностранных языков в образовательных организациях: сб. статей и тезисов выступлений научно-методического семинара преподавателей иностранных языков, Кострома, 27 октября 2015 г. – Кострома: Изд-во ВА РХБЗ им. Маршала Советского Союза С. К. Тимошенко, 2016. – С. 303–309.
14. Казакова М. А., Евтюгина А. А. Аутентичные текстовые материалы в обучении иностранному языку // Вестник БГУ. Образование. Личность. Общество. – 2016. – № 4. – С. 52.

15. Гао Ю. Использование сопоставительного подхода к языковым явлениям в процессе формирования лингвокультуроведческой компетенции у китайских студентов-филологов на занятиях по РКИ // Педагогический журнал. – 2021. – Т. 11. – № 6 А. – С. 72. – DOI: 10.34670/AR.2021.23.26.008
 16. Сун Т. Особенности обучения письменной русской речи китайских студентов (социокультурный аспект) // Славянская культура: истоки, традиции, взаимодействие. XX Кирилло-Мефодиевские чтения: материалы Междунар. науч.-практ. конф. (в рамках Международного Кирилло-Мефодиевского фестиваля славянских языков и культур), Москва, 22–24 мая 2019 года / гл. ред. М. Н. Русецкая. – М.: Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, 2019. – С. 644.
 17. Усачева О. И. Преподавание РКИ вне языковой среды (из опыта преподавания в университете Нинся, Китай) // Проблемы преподавания филологических дисциплин иностранным учащимся: сб. материалов VI Междунар. науч.-метод. конф., Воронеж, 24–25 января 2020 года / Воронежский государственный университет, филологический факультет. – Воронеж: Издательско-полиграфический центр «Научная книга», 2020. – С. 243–244.
 18. Касюк Н. С., Цзян Ц. Способы компенсации отсутствия языковой/речевой среды в обучении РКИ в условиях Китая // Мир языков: ракурс и перспективы: сб. материалов VIII Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 21 апреля 2017 г.: в 6 ч. Ч. 6 / БГУ, филологический фак., каф. английского языкознания; редкол.: Н. Н. Нижнева (отв. ред.) [и др.]. – Минск: Белорусский государственный университет, 2017. – С. 39–45.
 19. Huang L. Development of foreign language education in China under the Belt and Road Initiative // Journal of Language and Education. – 2019. – № 4 (20). – P. 142.
 20. Чень В. Проблемы преподавания русского языка в Китае на современном этапе // Право и практика. – 2017. – № 4. – С. 291.
 21. Сяоя Л. Использование родной культуры в обучении русскому языку китайских студентов // Научно-педагогическое обозрение. – 2017. – № 2(16). – С. 125–130. – DOI: 10.23951/2307-6127-2017-2-125-130
 22. Ли Я. Способы формирования коммуникативной компетенции китайских студентов-русистов с помощью текстов-миниатюр на материале китайской и русской истории // Наука и школа. – 2020. – № 2. – С. 132.
 23. Ван Д. Формирование содержания обучения русской лексике китайских студентов-филологов в рамках лингвокультурологического подхода (на материале лексико-семантической группы наименований одежды): автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02. – СПб., 2014. – С. 5.
 24. Аньжань И. Особенности обучения китайскому языку в России и русскому языку – в Китае // Вестник Педагогического университета. – 2022. – № 1(96). – С. 18–23.
 25. Хомутова А. К. Особенности постановки русского произношения на материале китайских национально ориентированных курсов русской практической фонетики // Вопросы теории и практики преподавания русского языка как иностранного: материалы междунар. науч.-практ. конф., посвящ. 55-летию кафедры РКИ, Москва, 20–21 февраля 2020 года / под общ. ред. С. А. Вишнякова. – М.: Московский педагогический государственный университет, 2020. – С. 748.
 26. Чжао С. Методика формирования фонологической компетенции на занятиях по русскому языку в филологических вузах Китая: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02. – М., 2017. – С. 15.
 27. Su H. Innovation research on foreign language teaching theory with Chinese characteristics based on Whitehead's process philosophy // Asian-Pacific Journal of Second and Foreign Language Education. – 2021. – № 6 (18). – DOI: 10.1186/s40862-021-00123-4. – URL: <https://sfleducation.springeropen.com/articles/10.1186/s40862-021-00123-4#citeas>
 28. Голубева Е. В., Бадмаева З. В. Изучение русского языка в Китайском нефтяном университете – Пекин, кампус Карамай (из опыта работы) // Русский язык в современном Китае: материалы VII Междунар. науч.-практ. конф., Чита, 19–20 апреля 2019 года / отв. ред. Ю. В. Звездина. – Чита: Забайкальский государственный университет, 2019. – С. 69.
 29. Ли Л. Современный вектор обучения русскому языку в Китае (опыт Шэньсиского педагогического университета) // Современные тенденции в развитии методики преподавания русского языка: коллективная монография. – М.: ООО «Издательство “Спутник+”», 2017. – С. 463.
 30. Ма И. Становление и развитие иноязычного образования в высших учебных заведениях Китая (на примере англо- и русскоязычного образования): дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01. – Чебоксары, 2020. – С. 157.
-
1. Balzhirova, S., & Hui, W. Z. (2017). "Teaching of Russian Language in Chinese universities", *An International Peer-reviewed Journal*, vol. 39, p. 19 (in English).
 2. Karbusheva, I. V. (2019). "Sopostavlenie testirovaniya po RKL v Rossii i v Kitae" [Comparison of RFL testing in Russia and China], in Zvezdina, Yu. V. (ed.). *Russkij yazyk v sovremennom Kitae: materialy VII Mezhdunar. nauch.-prakt. konf., Chita, 19–20 aprelya 2019 goda, Zabajkal'skij gosudarstvennyj universitet, Chita*, p. 23 (in Russian).
 3. Qi, N. (2021). "The interaction of foreign languages and society: a review of Russian language education in China", *ONOMÁZEIN: Journal of linguistics, philology and translation, Special Iss. IX: Foreign Languages Education in China: Current Situation and Future Prospects*, p. 36. DOI: 10.7764/onomazein.ne9.02 (in English).

4. Guzhelya, D. Yu. (2019). "Specifika prepodavaniya russkogo yazyka i metodicheskogo soprovozhdeniya pedagogov-filologov v stranah Yugo-Vostochnoj Azii" [The specifics of teaching the Russian language and methodological support of philology teachers in the countries of Southeast Asia], in Shirokov, O. N. et al. (ed.). *Pedagogicheskoe masterstvo i sovremennye pedagogicheskie tekhnologii: sb. materialov VIII Mezhdunar. nauch.-prakt. konf., Cheboksary, 22 marta 2019 goda*, OOO "Centr nauchnogo sotrudnichestva "Interaktiv plyus", Cheboksary, p. 27 (in Russian).
5. Chzhan, V., & Lazareva, E. V. (2012). "Obuchenie russkomu yazyku v Kitae: opyt fakul'teta russkogo yazyka Czilin'skogo instituta inostrannyh yazykov Huacyao" [Teaching Russian in China: Experience of the Russian Language Department of the Jilin Huaqiao Institute of Foreign Languages], *Russkij yazyk za rubezhom*, № 6 (235), pp. 108–109 (in Russian).
6. Pohlkov, Yu. P., & Goryanova, L. N. (2022). "Yazykovaya sreda: ot ponyatiya k principam sozdaniya" [Language environment: from the concept to the principles of creation], *Vyshee obrazovanie v Rossii*, t. 31, № 7, p. 127. DOI: 10.31992/0869-3617-2022-31-7-123-136 (in Russian).
7. Mokrishcheva, V. S., & Samosenkova, T. V. (2022). "Ob"ektivnye i sub"ektivnye trudnosti v processe izucheniya russkogo kak inostrannogo (na primere kitajskih studentov NIU "Belgorodskij gosudarstvennyj universitet")" [Objective and subjective difficulties in the process of learning Russian as a foreign language (on the example of Chinese students of the Belgorod State University)], *Pedagogika. Voprosy teorii i praktiki*, № 7, p. 708. DOI: 10.30853/ped20220113 (in Russian).
8. Markova, E. M., & Bajchuk, E. A. (2022). "Yazykovaya sreda i ee rol' v obuchenii RKI" [The language environment and its role in teaching RFL], *Obuchenie inostrannym yazykam v usloviyah ogranichennoj yazykovoj sredy: sb. st. nauchno-prakticheskogo seminara s mezhdunar. uchastiem, Moskva, 20–21 yanvarya 2022 goda*, FGBOU VO "Rossijskij gosudarstvennyj universitet imeni A. N. Kosygina (Tekhnologii. Dizajn. Iskusstvo)", Moscow, p. 33 (in Russian).
9. Baryshnikova, E. N., & Freddi Pichardo, R. (2017). "Pole Whatsapp kak obuchayushchaya sreda i metodicheskij priyom" [Whatsapp field as a learning environment and methodical technique], Dolzhikova, A. V., & Barabash, V. V. (eds.). *Russkij yazyk v Internetе: lichnost', obshchestvo, kommunikaciya, kul'tura: sb. st. I Mezhdunar. nauch.-prakt. konf. Moskva, RUDN, 8–9 fevralya 2017 g.*, RUDN, Moscow, p. 106 (in Russian).
10. Harmer, J. (2010). *How to teach English*, 6th impression, Pearson, London, p. 146 (in English).
11. Sarycheva, I. I. (2018). "Ispol'zovanie autentichnyh tekstov v obuchenii inostrannomu yazyku studentov nelingvisticheskikh special'nostej" [The use of authentic texts in teaching a foreign language to students of non-linguistic specialties], *Vestnik nauki i obrazovaniya*, № 12 (48), p. 101 (in Russian).
12. Wang, M. (2021). "On strategies for teaching an elementary Chinese listening course in a target language environment", *Bulletin of the Kyrgyz National University named after Zhusup Balasagyn*, No. 2 (106), p. 44 (in English).
13. Smirnova, E. S. (2016). "Rabota s autentichnymi materialami na nachal'nom etape prepodavaniya RKI" [Working with authentic materials at the initial stage of teaching RFL], *Aktual'nye voprosy sovremennogo yazykoznaniya i metodiki prepodavaniya inostrannyh yazykov v obrazovatel'nyh organizacijah: sb. statej i tezisov vystuplenij nauchno-metodicheskogo seminara prepodavatelej inostrannyh yazykov, Kostroma, 27 oktyabrya 2015 g*, Izd-vo VA RHBZ im. Marshala Sovetskogo Soyuza S. K. Timoshenko, Kostroma, pp. 303–309 (in Russian).
14. Kazakova, M. A., & Evtyugina, A. A. (2016). "Autentichnye tekstovye materialy v obuchenii inostrannomu yazyku" [Authentic text materials in foreign language teaching], *Vestnik BGU. Obrazovanie. Lichnost'. Obshchestvo*, № 4, p. 52 (in Russian).
15. Gao, Yu. (2021). "Ispol'zovanie sopostavitel'nogo podhoda k yazykovym yavleniyam v processe formirovaniya lingvokul'turovedcheskoj kompetencii u kitajskih studentov-filologov na zanyatiyah po RKI" [The use of a comparative approach to linguistic phenomena in the process of building up linguistic and cultural competence among Chinese philology majors in RFL classes], *Pedagogicheskij zhurnal*, t. 11, № 6 A, p. 72. DOI: 10.34670/AR.2021.23.26.008 (in Russian).
16. Sun, T. (2019). "Osobennosti obucheniya pis'mennoj russkoj rechi kitajskih studentov (sociokul'turnyj aspekt)" [The specific aspects of teaching written Russian to Chinese students (socio-cultural aspect)], in Ruseckaya, M. N. (ed.). *Slavyanskaya kul'tura: istoki, tradicii, vzaimodejstvie. XH Kirillo-Mefodievskie chteniya: materialy Mezhdunar. nauch.-prakt. konf. (v ramkah Mezhdunarodnogo Kirillo-Mefodievskogo festivalya slavyanskikh yazykov i kul'tur)*, Moskva, 22–24 maya 2019 goda, Gosudarstvennyj institut russkogo yazyka im. A. S. Pushkina, Moscow, p. 644 (in Russian).
17. Usacheva, O. I. (2020). "Prepodavanie RKI vne yazykovoj sredy (iz opyta prepodavaniya v universitete Ninsya, Kitaj)" [Teaching RFL outside the language environment (from teaching experience at Ningxia University, China)], *Problemy prepodavaniya filologicheskikh disciplin inostrannym uchashchimsya: sb. materialov VI Mezhdunar. nauch.-metod. konf., Voronezh, 24–25 yanvarya 2020 goda*, Voronezhskij gosudarstvennyj universitet, filologicheskij fakul'tet, Izdatel'sko-poligraficheskij centr "Nauchnaya kniga", Voronezh, pp. 243–244 (in Russian).
18. Kasyuk, N. S., & Czyan, C. (2017). "Sposoby kompensacii otsutstviya yazykovoj/rechevoj sredy v obuchenii RKI v usloviyah Kitaya" [Ways to compensate for the lack of a language/speech environment in RFL teaching in China], in Nizhneva, N. N. (ed.). *Mir yazykov: rakurs i perspektivy: sb. materialov VIII Mezhdunar. nauch.-prakt. konf., Minsk, 21 aprelya 2017 g.: v 6 ch. Ch. 6*, BGU, filologicheskij fak., kaf. anglijskogo yazykoznaniya, Belorusskij gosudarstvennyj universitet, Minsk, pp. 39–45 (in Russian).

19. Huang, L. (2019). "Development of foreign language education in China under the Belt and Road Initiative", *Journal of Language and Education*, № 4 (20), p. 142 (in English).
20. Chen', V. (2017). "Problemy prepodavaniya russkogo yazyka v Kitae na sovremennom etape" [Problems of teaching Russian in China at the present stage], *Pravo i praktika*, № 4, p. 291 (in Russian).
21. Syaosya, L. (2017). "Ispol'zovanie rodnoj kul'tury v obuchenii russkomu yazyku kitajskih studentov" [Using native culture in teaching Russian to Chinese students], *Nauchno-pedagogicheskoe obozrenie*, № 2(16), pp. 125–130. DOI: 10.23951/2307-6127-2017-2-125-130 (in Russian).
22. Li, Ya. (2020). "Sposoby formirovaniya kommunikativnoj kompetencii kitajskih studentov-rusistov s pomoshch'yu tekstov-miniatyur na materiale kitajskoj i russkoj istorii" [Methods of building up communicative competence of Chinese students – Russian majors using miniature texts based on Chinese and Russian history], *Nauka i shkola*, № 2, p. 132 (in Russian).
23. Van, D. (2014). *Formirovanie sodержaniya obucheniya russkoj leksike kitajskih studentov-filologov v ramkah lingvokul'turologicheskogo podhoda (na materiale leksiko-semanticheskoy gruppy naimenovanij odezhdy)* [Formation of the content for teaching Russian vocabulary to Chinese philology majors within the framework of the linguistic and cultural approach (based on the lexical and semantic group of clothing names)]: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk: 13.00.02, St. Petersburg, p. 5 (in Russian).
24. An'zhan', I. (2022). "Osobennosti obucheniya kitajskomu yazyku v Rossii i russkomu yazyku – v Kitae" [Specifics of teaching Chinese in Russia and Russian in China], *Vestnik Pedagogicheskogo universiteta*, № 1(96), pp. 18–23 (in Russian).
25. Homutova, A. K. (2020). "Osobennosti postanovki russkogo proiznosheniya na materiale kitajskih nacional'no orientirovannykh kursov russkoj prakticheskoy fonetiki" [Specifics of teaching Russian pronunciation on the material of Chinese nationally oriented courses of Russian practical phonetics], in Vishnyakov, S. A. (ed.). *Voprosy teorii i praktiki prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo: materialy mezhdunar. nauch.-prakt. konf., posvyashch. 55-letiyu kafedry RKI, Moskva, 20–21 fevralya 2020 goda*, Moskovskij pedagogicheskij gosudarstvennyj universitet, Moscow, p. 748 (in Russian).
26. Chzhao, S. (2017). *Metodika formirovaniya fonologicheskoy kompetencii na zanyatiyah po russkomu yazyku v filologicheskikh vuzah Kitaya* [Methodology for the formation of phonological competence in the Russian language classes at philological faculties in China]: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk: 13.00.02, Moscow, p. 15 (in Russian).
27. Su, H. (2021). "Innovation research on foreign language teaching theory with Chinese characteristics based on Whitehead's process philosophy", *Asian-Pacific Journal of Second and Foreign Language Education*, № 6 (18) (in Russian). DOI: 10.1186/s40862-021-00123-4. Available at: <https://sfl.education.springeropen.com/articles/10.1186/s40862-021-00123-4#citeas> (in English).
28. Golubeva, E. V., & Badmaeva, Z. V. (2019). "Izuchenie russkogo yazyka v Kitajskom neftyanom universitete – Pekin, kampus Karamaj (iz opyta raboty)" [Study of the Russian language at the Chinese Petroleum University – Beijing, Karamai Campus (from work experience)], in Zvezdina, Yu. V. (ed.). *Russkij yazyk v sovremennom Kitae: materialy VII Mezhdunar. nauch.-prakt. konf., Chita, 19–20 aprelya 2019 goda*, Zabajkal'skij gosudarstvennyj universitet, Chita, p. 69 (in Russian).
29. Li, L. (2017). "Sovremennyy vektor obucheniya russkomu yazyku v Kitae (opyt Shen'siskogo pedagogicheskogo universiteta)" [Modern vector of Russian language teaching in China (experience of Shaanxi Pedagogical University)], *Sovremennye tendencii v razvitii metodiki prepodavaniya russkogo yazyka: kollektivnaya monografiya*, OOO "Izdatel'stvo "Sputnik+", Moscow, p. 463 (in Russian).
30. Ma, I. (2020). *Stanovlenie i razvitie inoyazychnogo obrazovaniya v vysshih uchebnykh zavedeniyah Kitaya (na primere anglo- i russkoyazychnogo obrazovaniya): [Formation and development of foreign language education in higher educational institutions of China (on the example of English- and Russian-language education)] dis. ... kand. ped. nauk: 13.00.01, Cheboksary, p. 157 (in Russian).*